



**BASES DEL XV CONCURSO DE FOTOGRAFÍA  
“Una imagen desde la discriminación a la Igualdad”  
Del AREA DE IGUALDAD DEL  
AYUNTAMIENTO DE BERRIOZAR 2016**

**Organiza: Ayuntamiento de Berriozar (Igualdad).**

**Participantes:** Toda persona que lo desee, con un máximo de tres fotografías.

**Tema:** Situaciones que reflejen discriminación entre mujeres y hombres, conciliación y corresponsabilidad, buenos tratos, y/o igualdad entre mujeres y hombres.

**Formato:** Serán tituladas, en blanco y negro o en color. Tamaño: 20 x 30. Las fotografías se presentarán sin montar, sin paspartú, marco ni cristal. Y sin datos personales que puedan identificar a la persona autora.

**Plazo y lugar de presentación:** Se entregarán en Oficina de Atención Ciudadana OAC del Ayuntamiento, en horario de 8,30 a 13,30 horas desde el 17 al 24 de junio de 2016.

**Forma de presentación:** Se entregarán en un sobre cerrado, en el que se detallen el título de la fotografía y la frase “XV Concurso de Fotografía”. Dentro figurará la fotografía y otro sobre que contenga en su interior los datos personales de la persona participante (nombre, apellidos, edad, dirección y teléfono), y en el exterior, el título de la obra. El título podrá ser presentado en castellano, en euskera o en ambos idiomas. En el caso de que se presente en un solo idioma el Ayuntamiento de Berriozar se reserva el derecho de realizar la traducción del mismo.

Podrá presentarse si se desea una explicación alusiva al título.

Las personas ganadoras, enviarán en el plazo de 3 días a partir de la notificación oficial, las fotos ganadoras en alta resolución. Vía wetransfer.com al correo de [igualdad@berriozar.es](mailto:igualdad@berriozar.es). En el asunto exclusivamente se deberá poner el título de la obra.

Las fotografías ganadoras podrán exponerse en la web y Facebook municipal.

**Obligación de las personas candidatas para participación en dicho concurso:** las fotografías tienen que ser inéditas y cuya autoría sea únicamente de la persona candidata que se presenta, de tal forma que no hayan sido premiadas en ningún otro concurso (ni esa obra ni ninguna otra de la misma serie) y que la obra sea sólo atribuible a la participante. En el caso de que, una vez el jurado hay asignado los premios y no se cumplan los anteriores requisitos, automáticamente se descalificará a la persona participante que lo incumpla.

**“Irudi bat bazterkeriatik berdintasunera” XV.  
ARGAZKI-LEHIAKETAREN ARAUAK  
BERRIOZARKO UDALEKO BERDINTASUN  
ARLOA. 2016**

**Antolatzailea: Berriozarko Udala (Berdintasuna).**

**Parte-hartzaileak:** Nahi duen oro, gehienez hiru argazki aurkeztuta.

**Gaia:** Emakumezkoen eta gizonezkoen artean bazterkeria, bateragarritasuna eta erantzukidetzeta, tratu onak, edo/eta berdintasuna adierazten duten egoerak.

**Formatua:** Argazkiek izenburua izanen dute eta zuri-beltzezko edo kolorezkoak izanen dira. Tamaina: 20 x 30. Argazkiak muntatu gabe aurkeztuko dira: marko, passe-partout eta kristalik gabe. Bestalde, argazkiek ez dute izanen egilea ezagutzera eman dezakeen daturik.

**Noiz eta non aurkeztu:** Berriozarko Udaletxeko Auzo Bulegoan 2016ko ekainaren 17tik 24ra, 8:30etik 13:30era.

**Nola aurkeztu:** Argazkiak kartazal itxi batean aurkeztuko dira. Bertan idatziko dira argazkiaren titulua eta “XIII. Argazki Lehiaketa” esaldia. Barnean argazkia sartuko da; baita parte-hartzailearen datu pertsonalak izanen dituen bigarren gutun-azala ere (izen-abizenak, adina, helbidea eta telefonoa). Gutun-azalean argazkiaren titulua idatziko da. Titulua aurkeztu ahalko da gaztelaniaz, euskaraz edo bietan. Hizkuntza bakar batean aurkezten bada, Berriozarko Udalak titularen itzulpena egiteko eskubidea izanen du. Nahi izanez gero, izenburuari buruzko azalpena ere aurkeztu ahalko da. Irabazleek, ofizialki jakinarazi eta 3 eguneko epean, bereizmen handiko euskarri informatikoan bidaliko dituzte argazki irabazleak, [igualdad@berriozar.es](mailto:igualdad@berriozar.es) helbidera eta [wetransfer.com](http://wetransfer.com)-en bidez. Mezuaren gaia argazkiaren izenburua izanen da. Irabazleen argazkiak Udalaren web orrian eta Facebook-ean jartzeko aukera egonen da.

**Lehiaketako parte-hartzaileek betebeharrekoa:** Argazkiak argitaratugabeak izanen dira eta egilea parte-hartzailea izanen da ez beste inor. Beste lehiaketa batean saritu gabeak izanen dira (ez argazki hori zehazki, ez serie bereko beste edozein) eta parte-hartzailearenak soilik. Epaimahaiak sariak erabaki eta gero, goian aipatutako betebeharrak norbaitek ez

### **Exposición y propiedad de las fotografías:**

Primera: Se exhibirán todas las fotografías en el Polideportivo entre los días 1 y 31 de agosto de 2016.

Segunda: exposición de las obras premiadas durante el Festival Internacional de Cortometrajes de Temática Social de Berriozar de octubre en el Hall de la Escuela de Música. Las no premiadas podrán retirarse de la Oficina de Igualdad, sito en el Ayuntamiento, durante el mes de noviembre. Pasada dicha fecha, pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento.

Las fotografías premiadas pasarán a ser propiedad del Ayuntamiento, que se reservará todos los derechos sobre las mismas.

Todas las fotografías premiadas podrán ser expuestas vía web municipal con el objeto de poder ser vistas hasta la siguiente convocatoria

**Jurado:** Estará compuesto por la Concejalía de Igualdad, Personal Técnico de Igualdad, una persona representante de colectivo Bergazki (colectivo Berriozar de fotografía), una persona profesional de fotografía y una persona de los servicios municipales o colectivos que forman la Comisión de Igualdad.

**Fallo del jurado:** Tendrá lugar el día 28 de junio de 2016 y su decisión será inapelable. El resultado se hará público en los medios de comunicación. A las personas premiadas se les comunicará telefónicamente.

Criterios generales:

Originalidad/Creatividad: 30%.

Aspectos Técnicos: Calidad, Composición: 25 %.

Temática/Contenido: 45 %.

### **Premios:**

Generales: 1º): 300€, 2º): 200€, 3º): 120€.

Local (Berriozar): 1º) 250€ , 2º) 150€

Premio Mujer fotógrafa: 120 €.

Pretendemos premiar al mayor número de personas posible por lo que:

No es compatible recibir premio general y local. En caso de existir coincidencia se otorgará exclusivamente el de mayor cuantía, dejando disponible el siguiente para otra obra.

Premio Mujer no es compatible con General y local.

Si algún premio queda desierto se habilita al jurado para poder conceder algún accessit con valoración económica máxima de 120 €/obra.

**Entrega de premios:** Tendrá lugar el día 31 de agosto, a las 17 h., en el Ayuntamiento de Berriozar, antes del chupinazo que da inicio a las Fiestas.

La organización cuenta con el permiso necesario de las personas autoras de las obras para exponer las fotografías en los diferentes momentos señalados en las bases (tanto exposiciones físicas como en web municipal).

Todo lo no acordado en estas Bases quedará a criterio del jurado.

Aceptación e interpretación de las Bases: la participación en el concurso implica la aceptación de las bases y de las decisiones que se adopten por el jurado del concurso.

betetzea gertatuko balitz, arau-hauslea lehiaketatik kanpo geratuko da deblauki.

### **Argazkien erakusketa eta jabetza:**

Lehen: Azgazki guztiak Kiroldegian erakutsiko dira 2016ko abuztuaren 1etik 31ra. Bigarrena: Argazki irabazleak Berriozarko Musika Eskolako atondoan erakutsiko dira, Gai Sozialei Buruzko Film Laburren Nazioarteko Jaialdian. Saritu gabeko argazkiak Udaletxeko Berdintasun Bulegoan jaso ahalko dira azaroan. Epea amaituta, Udalarenak izanen dira.

Saritutako argazkiak Udalarenak izanen dira, baita horien gaineko eskubide guztiak ere.

Aurkeztutako argazki irabazle guztiak Udalaren web orrian erakutsi ahalko dira hurrengo deialdia egin arte .

**Epaimahaia:** Berdintasun Arloko zinegotzia, Berdintasun Arloko teknikaria, Bergazki Taldeko kide bat (Berriozarko Argazki-Taldea), argazkilari profesional bat eta udal zerbitzuetako edo Berdintasun Batzordea osatzen duten elkarteetako ordezkari bat.

**Epaimahiaren epaia:** 2016ko ekainaren 28an zabalduko da eta apelaezina izanen da. Emaitza hedabideetan argitaratuko da. Saridunei telefonoz jakinaraziko zaie.

Irizpide orokorrak:

Originaltasuna / Sormena: %30

Alderdi teknikoak: kalitatea, konposizioa: %25

Gaiak / Edukia: %45

### **Sariak:**

Orokorrak. 1.a 300 €, 2.a 200 €, 3.a 120 €

Tokikoak (Berriozar): 1.a 250 €, 2.a 150 €

Emakume argazkilariaren saria: 120 €

Gure nahia da ahalik eta saridun gehien egotea, hortaz, ez ditu pertsona berak sari orokorra eta tokikoa jasoko. Pertsona batek sari bat baino gehiago baditu, handiena soilik jasoko du eta bestea beste argazki bati emanen zaio.

Emakume argazkilariaren saria ez da bateragarria sari orokorrarekin ezta tokikoarekin ere.

Sariren bat eman gabe geratzen bada, epaimahaiak accesitak eman ahalko ditu (120 euro argazki bakoitzeko, gehienez).

**Sari banaketa:** abuztuaren 31n, 17etan, Berriozarko Udaletxean, jaietako txupinazoa baino lehen.

Antolatzaileek egileen baimena daukate argazkiak arauetan esandako uneetan erakusteko (erakusketa fisikoak zein Udalaren webgunea).

Arau hauetan zehaztu gabeko gaiak epaimahaiak erabakiko ditu.

Arauk onartzea eta interpretatzea: lehiaketan parte hartzeak arau hauek eta epaimahiaren erabakiak onartzea dakar.